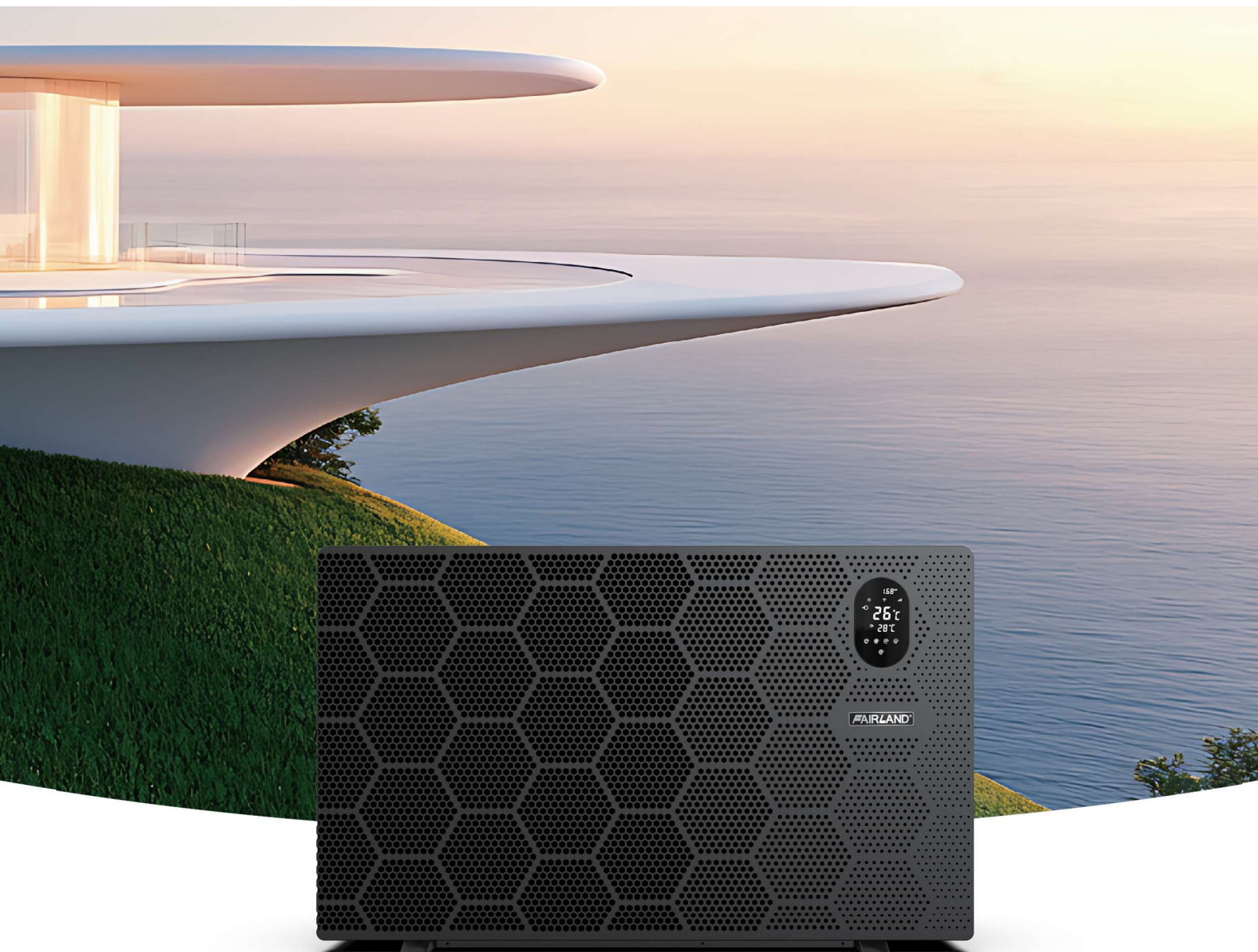


Basenowa pompa ciepła serii: X23



Instrukcja obsługi

Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

Spis Treści

DLA UŻYTKOWNIKÓW..... P.3-P.17

1. INFORMACJE OGÓLNE	6
1.1. Zawartość	6
1.2. Warunki pracy i zasięg	6
1.3. Zalety różnych trybów	7
1.4. Uprzejme przypomnienie	7
2. OPERACJE	9
2.1. Uwaga przed użyciem	9
2.2. Instrukcja obsługi	10
2.3. Zaawansowana aplikacja	13
2.4. Codzienna konserwacja i zimowanie	15
3. SPECYFIKACJA TECHNICZNA	16

DLA INSTALATORÓW I PROFESJONALISTÓW..... P.18-P.28

1. TRANSPORT	18
2. INSTALACJA I KONSERWACJA	18
3. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW W PRZYPADKU TYPOWYCH USTEREK	23
4. KOD AWARII	24
DODATEK 1: SCHEMAT OKABLOWANIA PRIORYTETU OGRZEWANIA (OPCJONALNIE)	25
DODATEK 2: SCHEMAT POŁĄCZEŃ Z PRIORYTETEM OGRZEWANIA (OPCJONALNIE)	26
DODATEK 3: SCHEMAT POŁĄCZEŃ Z PRIORYTETEM OGRZEWANIA (OPCJONALNIE)	27

DOKŁADNIE PRZECZYTAJ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAJ JĄ W RAZIE KONIECZNOŚCI SKORZYSTANIA Z NIEJ W PRZYSZŁOŚCI

Niniejsza instrukcja zawiera informacje niezbędne do optymalnego użytkowania i konserwacji.

To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.

Ostrzeżenie: należy pamiętać, że ta pompa ciepła wykorzystuje przyjazny dla środowiska czynnik chłodniczy R290.

- a. Przed instalacją, użytkowaniem i konserwacją zapoznaj się z poniższymi wskazówkami.
- b. Instalacja, demontaż i konserwacja muszą być wykonywane przez Profesjonalistę zgodnie z wytycznymi zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi.
- c. Test szczelności gazu należy wykonać przed instalacją i po instalacji pompy ciepła.



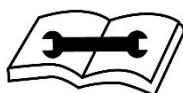
Ostrzeżenie: materiał łatwopalny.



Przeczytaj instrukcję obsługi.



Podręcznik operatora: instrukcja obsługi.



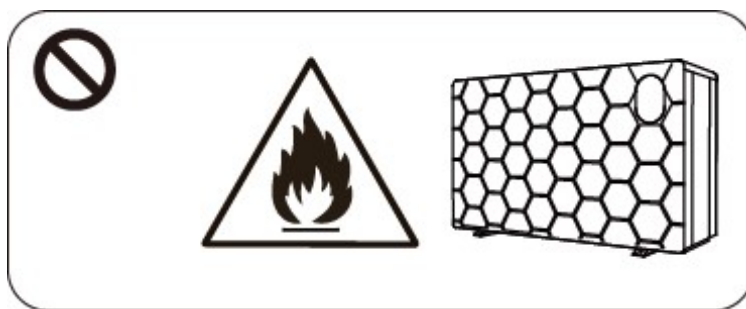
Wskaźnik serwisowy: przeczytaj instrukcję techniczną.

1. Montaż

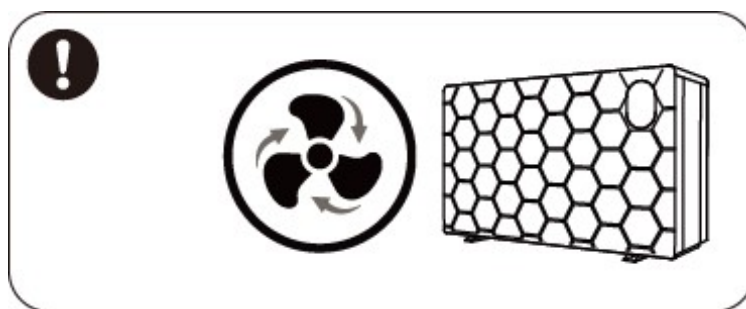
- a. Pompę może montować oraz demontować wyłącznie wykwalifikowana do tego osoba, a jej rozmontowanie oraz wymiana części bez zgody producenta są zabronione.
- b. **Otwory wlotowe oraz wylotowe pompy nie mogą być zablokowane.**

2. Instalacja

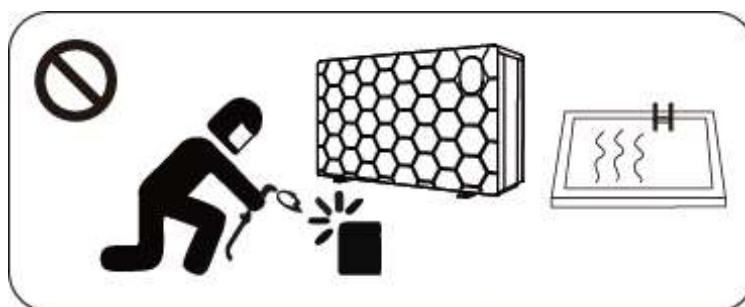
- a. Ten produkt należy trzymać z dala od wszelkich źródeł ognia.



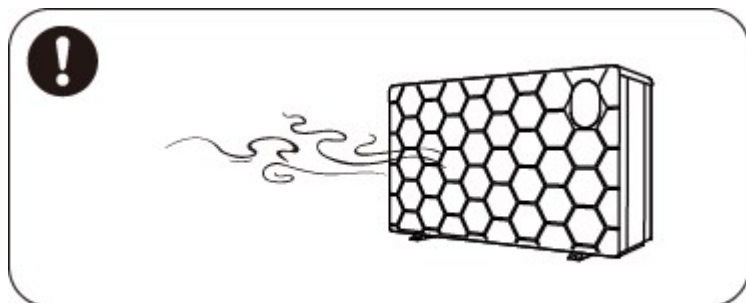
- b. Pompy nie można montować w pomieszczeniach lub zamkniętych przestrzeniach. Zadbaj o to, aby w miejscu jej pracy na zewnątrz panował swobodny przepływ powietrza.



- c. Dokładnie oczyścić przestrzeń, w której będziesz wykonywał prace spawalnicze. Spawanie na otwartej przestrzeni jest niedozwolone. Spawanie musi być przeprowadzone przez wykwalifikowany do tego personel w autoryzowanym serwisie.



- d. W przypadku wycieku gazu należy natychmiast przerwać instalację, ewakuować cały personel, zapewnić dobrą wentylację i trzymać z dala od źródeł ognia do momentu całkowitego wycieku czynnika chłodniczego, a następnie pozostawić urządzenie na dłużej niż 20 minut. Następnie urządzenie musi zostać przetransportowane do profesjonalnego centrum serwisowego.



3. Transport i przechowywanie

- Podczas transportu należy zapewnić dobrą wentylację.
- Towar należy przewozić ze stałą i bezpieczną prędkością, aby uniknąć nagłego przyspieszenia lub nagłego hamowania. Zmniejszy to ryzyko kolizji i uszkodzenia towarów.
- Urządzenie musi znajdować się z dala od wszelkich źródeł ognia.
- Miejsce przechowywania towaru musi być oświetlone, szerokie, otwarte i dobrze wentylowane, z wymaganą instalacją wentylacyjną. Zgodnie z lokalnymi przepisami i regulacjami (jeśli tego wymagają), należy zainstalować odpowiednie urządzenia do wykrywania czynnika chłodniczego i urządzenia wentylacyjne pomieszczeń magazynowych.

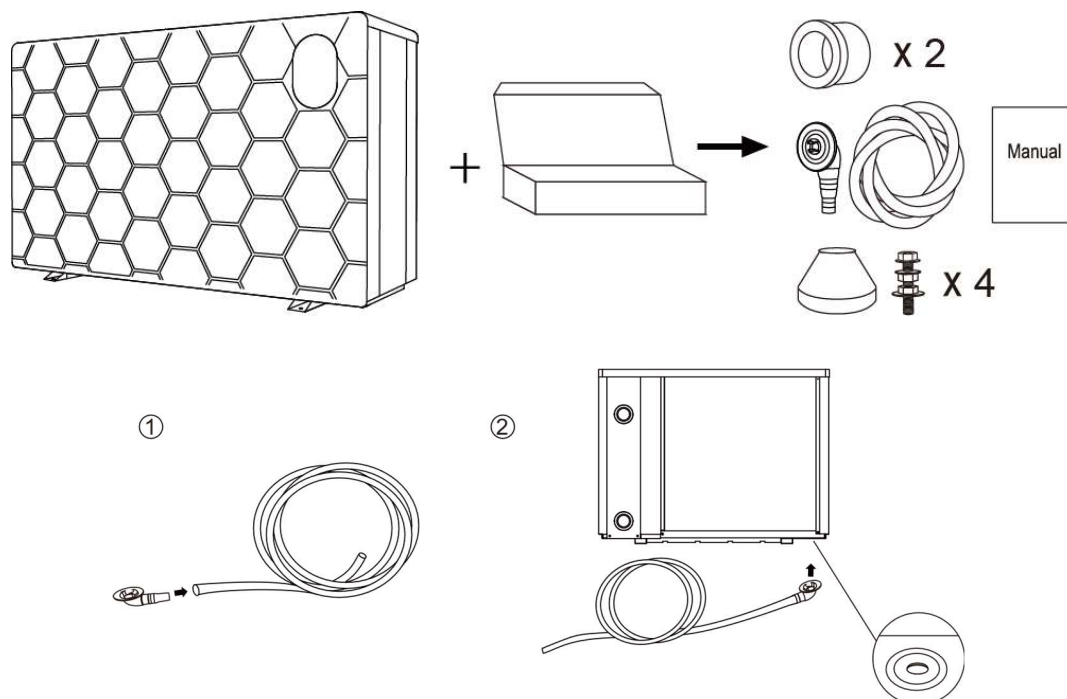
4. Uwagi dotyczące konserwacji

- a. Jeśli wymagana jest konserwacja lub złomowanie, skontaktuj się z najbliższym autoryzowanym centrum serwisowym
- b. Wymagania dotyczące kwalifikacji.
Wszyscy operatorzy zajmujący się utylizacją gazu muszą posiadać odpowiednie kwalifikacje i ważne certyfikaty wydane przez profesjonalne agencje/upoważnione organy.
- c. W przypadku wycieku gazu urządzenie należy umieścić w dobrze wentylowanym miejscu i trzymać z dala od źródeł ognia do momentu całkowitego wycieku czynnika chłodniczego, a następnie pozostawić je na ponad 20 minut. Urządzenie musi zostać przetransportowane do profesjonalnego centrum serwisowego.
- d. Podczas konserwacji lub napełniania gazem należy ściśle przestrzegać wymagań producenta. Niniejszy rozdział koncentruje się głównie na specjalnych wymaganiach konserwacyjnych dotyczących korzystania z czynnika chłodniczego R290, szczegółowe informacje na temat czynności serwisowych można znaleźć w instrukcji obsługi technicznej.

1. INFORMACJE OGÓLNE

1.1. Zawartość

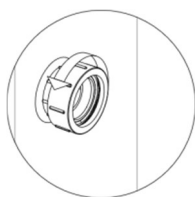
Po rozpakowaniu urządzenia upewnij się, że zostały dołączone do niego wszystkie elementy.



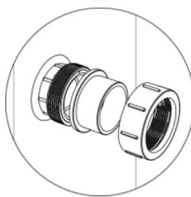
UWAGA:

Przyłącze wody zainstaluj w odpowiedniej kolejności - jak poniżej.

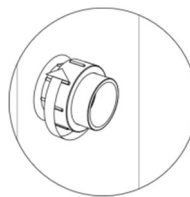
KROK 1



KROK 2



KROK 3



1.2. Warunki pracy i zakres

OPIS		ZAKRES
Zakres pracy	Temperatura powietrza	-20 °C ~ 43 °C / -4 °F ~ 109 °F
Ustawienie temperatury wody w basenie	Grzanie	18 °C ~ 40 °C / 64 °F ~ 104 °F
	Chłodzenie	12 °C ~ 30 °C / 54 °F ~ 86 °F

Pompa ciepła będzie miała najlepszą wydajność przy temperaturze powietrza 15°C ~ 25°C / 59°F ~ 77°F.

1.3. Zalety poszczególnych trybów pracy

Pompa ciepła posiada trzy tryby: **Turbo**, **Smart** i **Silence**.

Każdy z trybów ma swoje zalety w zależności od warunkach pracy.

TRYB	OPIS / ZALETY
Tryb TURBO 	Wydajność grzewcza: 20% ~ 130% Szybkie nagrzewanie wody. Energooszczędność dzięki inteligentnej optymalizacji pracy w zależności od temperatury otoczenia i temperatury wody.
Tryb SMART 	Wydajność grzewcza: 20% ~ 120%. Inteligentna optymalizacja w zależności od temperatury otoczenia i temperatury wody. Oszczędność energii.
Tryb SILENCE 	Wydajność grzewcza: 20% ~ 60%. Cicha i energooszczędna praca. Doskonały do stosowania nocą.

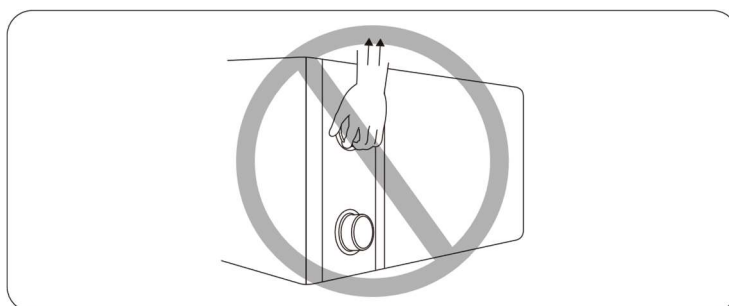
1.4. UWAGA:

! W przypadku awarii zasilania/ odcięcia dopływu prądu, pompa uruchomi się automatycznie po przywróceniu zasilania i będzie pracować z tymi samymi nastawami.

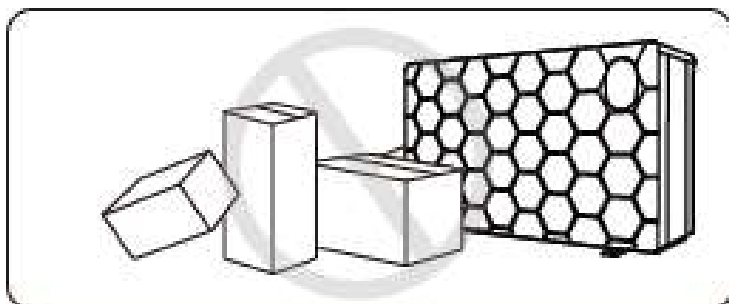
1.4.1. Pompa ciepła może być używana wyłącznie do podgrzewania wody w basenie.

NIGDY nie można jej używać do podgrzewania innej łatwopalnej lub mętnej cieczy.

1.4.2. Podczas podnoszenia pompy ciepła nie chwytaj jej za przyłącze śrubunku, ponieważ doprowadzi to do uszkodzenia tytanowego wymiennika ciepła.

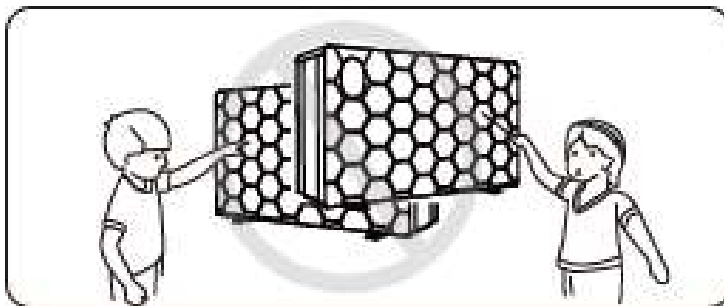


1.4.3. Otwory wlotowe oraz wylotowe pompy nie mogą być zablokowane.



DLA UŻYTKOWNIKÓW

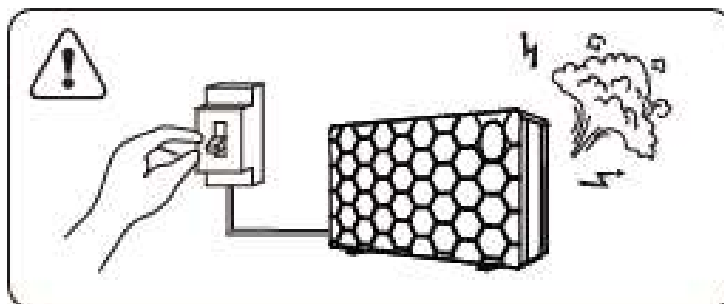
1.4.4. Nie wkładaj niczego do wlotu lub wylotu pompy. Aby uniknąć obrażeń nie zdejmuj pokrywy pracującego wentylatora.



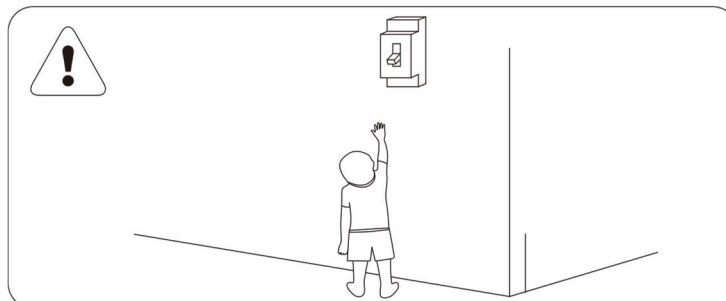
1.4.5. W pobliżu pompy nie używaj ani nie przechowuj łatwopalnych gazów lub cieczy, które mogą wywołać pożar, takich jak rozcieńczalniki, farby i paliwo.



1.4.6. Jeśli podczas pracy pompy zauważysz coś niepokojącego, np. będzie ona działała bardzo głośno, zauważysz dym lub poczujesz jego zapach lub dojdzie do przebicia elektrycznego, natychmiast wyłącz urządzenie i skontaktuj się ze swoim sprzedawcą. Nie podejmuj się samodzielnej naprawy pompy.

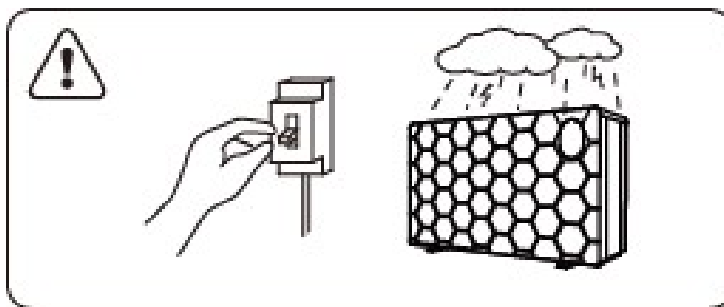


1.4.7. Główny włącznik zasilania powinien znajdować się poza zasięgiem dzieci.



DLA UŻYTKOWNIKÓW

1.4.8. Podczas burzy z piorunami odłącz pompę od źródła zasilania.



1.4.9. Należy pamiętać, że poniższe kody nie oznaczają awarii.

	KODY
Brak przepływu wody (zabezpieczenie przed brakiem przepływu)	E3
Ochrona przed zamarzaniem (Przypomnienie o przeprowadzeniu odszraniania)	Ed
Pompa działa poza zakresem temperatury roboczej	Eb
Niewystarczający przepływ wody lub pompa jest zablokowana	E6
Nieprawidłowe zasilanie	E5

2. OBSŁUGA

2.1 Zanim przystąpisz do użytkowania

WAŻNE!

2.1.1. **Kolejność włączania urządzeń!** Aby pompa służyła jak najdłużej, włącz pompę obiegową zanim włączysz pompę ciepła, a po wyłączeniu pompy ciepła wyłącz pompę obiegową.

2.1.2. Sprawdź, czy nie doszło do wycieku wody, a następnie odblokuj ekran i włącz pompę ciepła.

2.2 Instrukcja obsługi panelu kontrolnego / wyświetlacza



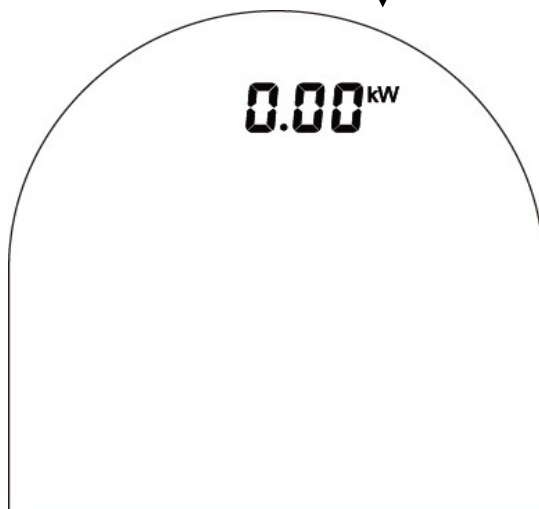
SYMBOL	PRZEZNACZENIE	FUNKCJONOWAĆ
	ON/OFF Włącz./Wyłącz	1. Zasilanie włącz / wyłącz 2. Ustawienie Wi-Fi
	Blokada / Odblokowanie Wybór funkcji pracy pompy	1. Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby zablokować / odblokować ekran. 2. Po odblokowaniu ekranu naciśnij ponownie, aby wybrać funkcję pracy pompy: - Auto: 12~40 °C - Grzanie: 18~40 °C - Chłodzenie: 12~30 °C
	Tryb pracy	Wybierz tryb: TURBO / SMART / SILENCE
	Góra / Dół	Ustawienie pożądanej temperatury wody

Uwaga: przycisk  będzie świecił cały czas, gdy zasilanie jest włączone.

① Ekran gotowości (ekran trybu czuwania):

Gdy ekran jest zablokowany, lampka przycisku będzie wyłączona.

W stanie gotowości pokaże „0.00kW”.



② Blokada ekranu:

- a. Jeśli w ciągu 30 sekund nie zostanie wykonana żadna operacja, ekran zostanie automatycznie zablokowany.
- b. Gdy pompa jest wyłączona, na ciemnym ekranie pojawi się „0%” lub „0,00 ^{kW}”.
- c. Naciśnij  przez 3 sekundy, aby zablokować ekran. Zablokowany ekran zaciemni się.

③ Odblokowanie ekranu:

- a. Naciśnij  przez 3 sekundy, aby odblokować ekran. Odblokowany ekran podświetli się.
- b. Dopiero po odblokowaniu ekranu można korzystać z pozostałych przycisków.



DLA UŻYTKOWNIKÓW

	Automatyczny
	Ogrzewanie
	Chłodzenie
	Moc grzewcza w %
	Wyświetlanie zużycia energii w czasie rzeczywistym
	Połączenie WiFi
	Wlot wody do pompy
	Wylot wody z pompy

1. Włączanie: Naciśnij i przytrzymaj  przez 3 sekundy, aby podświetlić ekran, a następnie naciśnij,  aby włączyć pompę ciepła.
2. Dostosuj ustawioną temperaturę: Gdy ekran jest odblokowany, naciśnij  lub  aby wyświetlić lub dostosować ustawioną temperaturę.
3. Przełączanie wyświetlania zużycia energii w czasie rzeczywistym i procentowej wydajności grzewczej: Naciśnij  i  przez 5 sekund, aby przełączać między wyświetlaniem zużycia energii w czasie rzeczywistym, a wyświetlaniem procentowej wydajności grzewczej. Funkcja zużycia energii w czasie rzeczywistym dostępna tylko dla zasilania jednofazowego.
4. Wybór funkcji: Naciśnij  , aby wybrać funkcję pracy pompy.
 Auto  : regulowany zakres temperatur 12~40 °C
 Ogrzewanie  : regulowany zakres temperatur 18~40 °C ,następnie naciśnij,
 Chłodzenie  : regulowany zakres temperatur 12~30 °C ponownie, ekran
5. Wybór trybu: Turbo / Smart / Silence:
 Naciśnij  , aby przejść do trybu Turbo, na ekranie pojawi się  , następnie naciśnij  aby przejść do trybu Silence, na ekranie pojawi się  Naciśnij ponownie  , ekran pokaże  i powróci do trybu Smart.

DLA UŻYTKOWNIKÓW

6. Odszranianie / Rozmrażanie

- a. Automatyczne odszranianie: Gdy pompa ciepła jest w trakcie odszraniania,  będzie migać. Po rozmrożeniu  przestanie migać.
- b. Wymuszenie odszraniania: Gdy pompa ciepła nagrzewa, naciśnij jednocześnie  i  przez 5 sekund, aby rozpocząć obowiązkowe odszranianie, aż  zacznie migać. Po zakończonym odszranianiu symbol  przestanie migać.

Uwaga: przerwy pomiędzy cyklami wymuszonego odszraniania powinny być dłuższe niż 30 minut, a sprężarka powinna pracować co najmniej 10 minut w funkcji grzania.

7. Wyświetlanie jednostki temperatury °C lub °F:

Naciśnij jednocześnie  i  przez 5 sekund, aby przełączać na jednostki °C lub °F.

8. Połączenie Wi-Fi

W celu uzyskania połączenia Wi-Fi zeskanuj poniższy kod QR.



2.3 Zaawansowana aplikacja

2.3.1 Sprawdzanie parametrów

- a. Naciśnij jednocześnie  i  przez 5 sekund, aby przejść do opcji „Kontrola parametrów”. Kod parametru „P0” i wartość parametru „0” zostaną wyświetlone na ekranie, na przykład „P0 0”, co oznacza, że sposób pracy pompy wodnej jest ciągły.
- b. W opcji „Sprawdzanie parametrów” naciśnij  lub  aby sprawdzić parametry.

2.3.2 Modyfikacja parametrów

W opcji „Sprawdzanie parametrów” naciśnij  aby wejść w tryb „Modyfikacja parametrów”

Naciśnij  lub  aby zmienić wartości, następnie naciśnij , aby potwierdzić

i wyjść z trybu „Modyfikacja parametrów”. Naciśnij , aby wyjść z opcji „Sprawdzanie parametrów”.

DLA UŻYTKOWNIKÓW

2.3.3 Lista parametrów

Kod	Opis parametru	Dostosuj zakres	Długość kroku
P0	Sposób pracy pompy wodnej /obiegowej	0: Ciągły 1: Kontrola temperatury wody 2: Kontrola czasu/temperatury wody	1
P1	Ustawienie czasu (Dostępne tylko, gdy sposób pracy pompy wodnej jest ustawiony na „2”)	10 ~ 120 min	5 minut
P2	Czas ciągłej pracy sprężarki pomiędzy cyklami odszraniania	30 ~ 90 min	1 minuta
P3	Temp. wejściowa cyklu odszraniania	-17~0°C / 1~32°F	1°C /1°F
P4	Maksymalny czas trwania cyklu odszraniania	1 ~ 12 min	1 minuta
P5	Temp. wyjścia cyklu odszraniania	8~30°C /46~86°F	1°C /1°F

2.3.4 Sprawdzanie bieżącego stanu pracy

Naciśnij i przytrzymaj  przez 5 sekund, wejdź w „Uruchamianie sprawdzania stanu”, a na ekranie na przemian pojawi się punkt stanu „C0” i odpowiadająca mu wartość. Sprawdź wszystkie punkty stanu i odpowiadające im wartości za pomocą  lub 
Naciśnij  aby wyjść z trybu „bieżącego sprawdzania statusu”.

Lista kontrolna bieżącego stanu pracy

Symbol	Opis	Jednostka
C0	Temperatura wody na wlocie	°C / °F
C1	Temperatura wody na wylocie	°C / °F
C2	Temperatura otoczenia	°C / °F
C3	Temperatura spalin	°C / °F
C4	temp. rury węzownicy zewnętrznej (Parownik)	°C / °F
C5	Temperatura powrotu gazu	°C / °F
C6	Temperatura węzownicy wewnętrznej (Tytanowy wymiennik ciepła)	°C / °F
C9	Temperatura płyty chłodzącej	°C / °F
C10	Elektroniczne otwieranie zaworu rozprężnego	P
C11	Prędkość wentylatora prądu stałego	(obr/min)

2.4 Codzienna konserwacja i przygotowanie do sezonu zimowego

2.4.1 Codzienna konserwacja

WAŻNE! Przed rozpoczęciem jakichkolwiek czynności konserwacyjnych, odłącz pompę od źródła zasilania i poczekaj, aż wszystkie kontrolki LED przestaną świecić.

- Pompę ciepłą należy czyścić domowymi środkami czyszczącymi lub czystą wodą, NIGDY nie używać benzyny, rozcieńczalników ani innych podobnych paliw.
- Regularnie sprawdzaj śruby, okablowanie/przewody i połączenie wody (złączki wody).

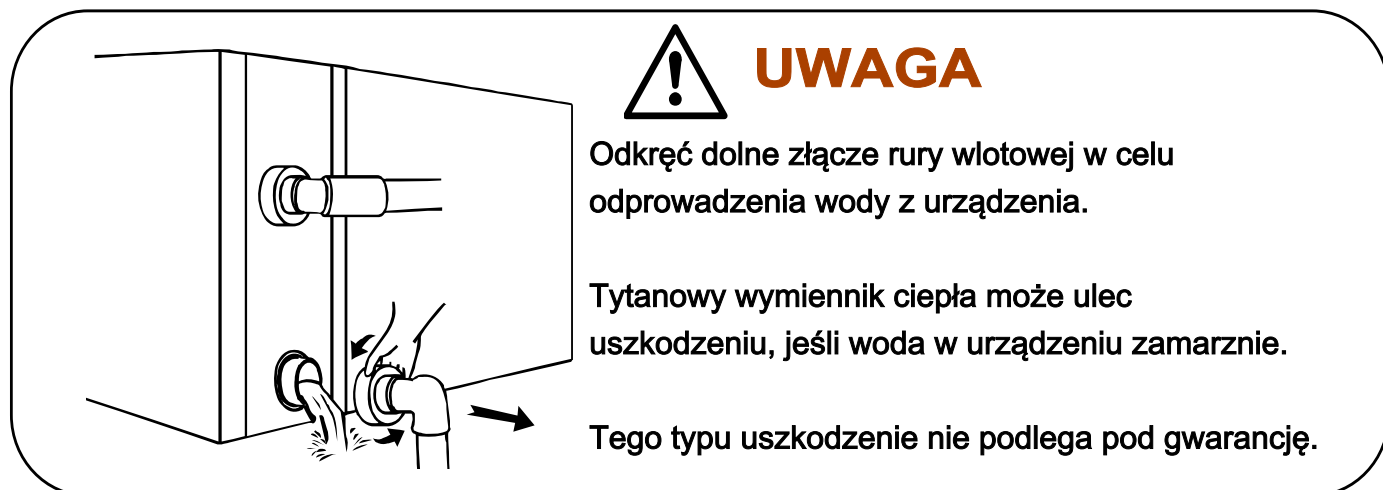
2.4.2 Przygotowanie do sezonu zimowego.

WAŻNE - PRZYGOTOWANIE I PRZECHOWYWANIE POMPY W SEZONIE ZIMOWYM, GDY NIE JEST UŻYWANA.

Przed sezonem zimowym, gdy basen nie jest już używany, odłącz pompę od źródła zasilania i wylej znajdującą się w środku wodę. Upewnij się, że cała instalacja pompy jest bez wody.

**NIE WOLNO DOPUŚCIĆ DO ZAMARZNIĘCIA WODY
ZNAJDUJĄCEJ SIĘ WEWNĄTRZ POMPY**

WAŻNE: Używając pompy ciepła przy temperaturze otoczenia niższej niż 2°C koniecznie zadbaj o nieustanny przepływ wody.



3. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Model	X23-10CP	X23-12CP	X23-15CP	X23-18CP	X23-20CP	X23-23CP
Zalecana objętość basenu (m³)	18~35	25~40	30~50	35~60	40~65	45~75
Robocza temperatura powietrza (°C)	- 20 ~ 43					
Warunki pracy: Temp. Powietrza 26°C, Temp. Wody 26°C, Wilgotność względna 80%						
Moc grzewcza (kW) w trybie Turbo	10.1	12.0	14.5	17.3	20.0	23.0
Moc grzewcza (kW) w trybie Smart	8.2	9.0	12.0	14.2	15.5	18.0
COP	22.0~7.8	23.1~7.9	22.3~7.8	22.4~7.4	23.0~7.3	30.0~7.6
COP przy 50% wydajności	14.7	15.0	15.3	15.1	14.9	16.1
Warunki pracy: Temp. Powietrza 15°C, Temp. Wody 26°C, Wilgotność względna 70%						
Moc grzewcza (kW) w trybie Turbo	6.7	8.5	9.3	11.5	13.7	16.0
Moc grzewcza (kW) w trybie Smart	5.4	6.4	7.6	9.4	10.6	12.5
COP	8.1~5.5	8.8~5.6	8.2~5.3	9.0~5.3	8.4~5.1	11.2~5.4
COP przy 50% wydajności	7.3	7.5	7.4	7.7	7.3	8.0
Warunki pracy: Temp. Powietrza 7°C, Temp. Wody 26°C, Wilgotność względna 90%						
Moc grzewcza (kW) w trybie Turbo	5.2	6.8	7.5	9.7	11.5	12.8
COP	6.9~4.6	7.0~4.9	7.1~4.5	7.2~4.5	7.0~4.2	7.3~4.4
Warunki pracy: Temp. Powietrza 35°C, Temp. Wody 28°C, Wilgotność względna 80%						
Wydajność chłodnicza (kW) ❄	4.8	5.5	6.5	8.8	10.0	11.5
Ciśnienie akustyczne w odległości 1 m dB(A)	36.9~43.9	38.1~45.4	38.1~46.3	41.3~47.2	41.9~47.9	42.2~49.9
Ciśnienie akustyczne przy 50% wydajności w odległości 1 m dB(A)	37.9	39.1	40.6	43	42.8	43.6
Ciśnienie akustyczne w odległości 10 m dB(A)	16.9~23.9	18.1~25.4	18.1~26.3	21.3~27.2	21.9~27.9	22.2~29.9
Zasilanie	230 V~ / 1 faza / 50 Hz					
Znamionowa moc wejściowa (kW) przy temperaturze powietrza 15°C	0.13~1.22	0.15~1.52	0.19~1.75	0.21~2.16	0.25~2.68	0.22~2.96
Znamionowy prąd wejściowy (A) przy temperaturze powietrza 15°C	0.57~5.3	0.65~6.61	0.83~7.61	0.91~9.39	1.09~11.65	0.96~12.87
Zalecany przepływ wody (m³/h)	2~4	2~4	3~4	4~6	4~6	6.5~8.5
Rozmiar przyłącza wody (mm)	50					
Wymiary netto dł. × szer. × wys. (mm)	910×432× 770	923×427× 661	945×432× 770	1045×432× 770	1045×432× 770	1195×432× 870
Masa netto (kg)	/	67	75	/	86	/
Gas (g) R290	/	750	/	/	1150	/
GWP	3					
Ekwiwalent CO2 (w tonach)	/	0.0023	/	/	0.0035	/

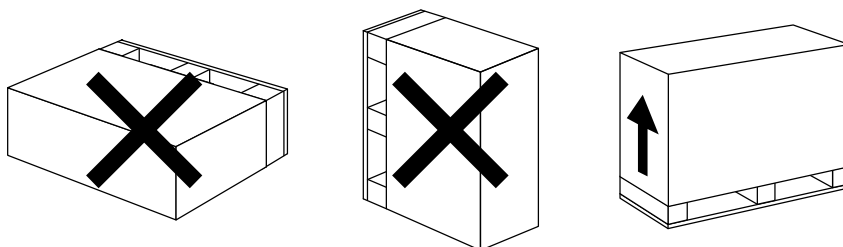
DLA UŻYTKOWNIKÓW

Model	X23-27CP	X23-33CP	X23-33CPT	X23-42CPT
Zalecana objętość basenu (m ³)	55~90	65~105	65~105	75~120
Robocza temperatura powietrza (°C)	- 20 ~ 43			
Warunki pracy: Temp. Powietrza 26°C, Temp. Wody 26°C, Wilgotność względna 80%				
Moc grzewcza (kW) w trybie Turbo	27.0	33.2	33.2	42.0
Moc grzewcza (kW) w trybie Smart	22.5	27.7	27.7	35.0
COP w trybie SMART	21.1~7.4	22.1~7.3	21.3~7.2	21.5~7.3
COP przy 50% wydajności	15.2	15.1	15.0	15.0
Warunki pracy: Temp. Powietrza 15°C, Temp. Wody 26°C, Wilgotność względna 70%				
Moc grzewcza (kW) w trybie Turbo	18.2	22.6	22.6	28.8
Moc grzewcza (kW) w trybie Smart	15.0	18.8	18.8	24.0
COP w trybie SMART	8.1~5.5	8.5~5.4	8.2~5.3	8.3~5.0
COP przy 50% wydajności	7.3	7.6	7.6	7.5
Warunki pracy: Temp. Powietrza 7°C, Temp. Wody 26°C, Wilgotność względna 90%				
Moc grzewcza (kW) w trybie Turbo	15.6	18.5	18.5	23.0
COP	6.8~4.5	7.3~4.5	6.8~4.4	6.9~4.3
Warunki pracy: Temp. Powietrza 35°C, Temp. Wody 28°C, Wilgotność względna 80%				
Wydajność chłodnicza (kW) ❄	12.8	15.0	15.0	19.2
Ciśnienie akustyczne w odległości 1 m dB(A)	41.1~50.3	42.5~50.9	42.5~50.9	41.8~50.9
Ciśnienie akustyczne przy 50% wydajności w odległości 1 m dB(A)	44.4	45.5	45.5	45.8
Ciśnienie akustyczne w odległości 10 m dB(A)	21.1~30.3	22.5~30.9	22.5~30.9	21.8~30.9
Zasilanie	230V / 1 Faza / 50Hz		400V / 3 fazy / 50Hz	
Znamionowa moc wejściowa (kW) przy temperaturze powietrza 15°C	0.37~3.31	0.44~4.18	0.46~4.26	0.58~5.76
Znamionowy prąd wejściowy (A) przy temperaturze powietrza 15°C	1.61~14.39	1.91~18.17	0.66~6.15	0.84~8.31
Zalecany przepływ wody (m³/h)	8~10	10~12	10~12	12~18
Rozmiar przyłącza wody (mm)	50			
Wymiary netto dł. × szer. × wys. (mm)	1072×536×1066	1264×536×1057	1264×536×1057	1364×536×1057
Masa netto (kg)	/	/	/	/
Gas (g) R290	/	/	/	/
GWP	3			
Ekwiwalent CO2 (w tonach)	/	/	/	/

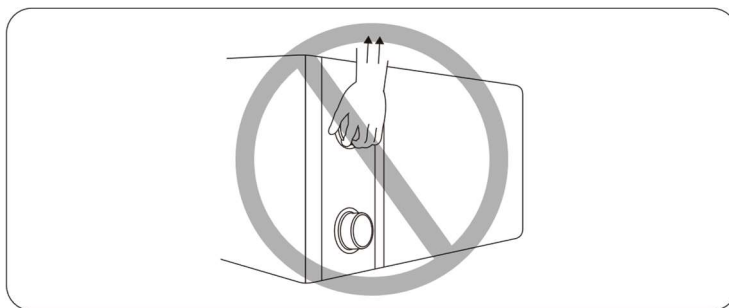
- Podane wartości obowiązują w idealnych warunkach: basen przykryty izotermiczną osłoną, system filtracji pracuje co najmniej 15 godzin dziennie.
- Powiązane parametry podlegają okresowej korekcie w celu udoskonalenia technicznego bez wcześniejszego powiadomienia. Szczegółowe informacje znajdują się na tabliczce znamionowej.

1. TRANSPORT

1.1. Podczas transport, przechowywania lub przenoszenia, pompa ciepła musi znajdować się w pozycji pionowej.



1.2. Podczas przenoszenia pompy ciepła nie wolno podnosić jej za przyłącza wody, ponieważ tytanowy wymiennik ciepła wewnątrz pompy ciepła ulegnie uszkodzeniu.



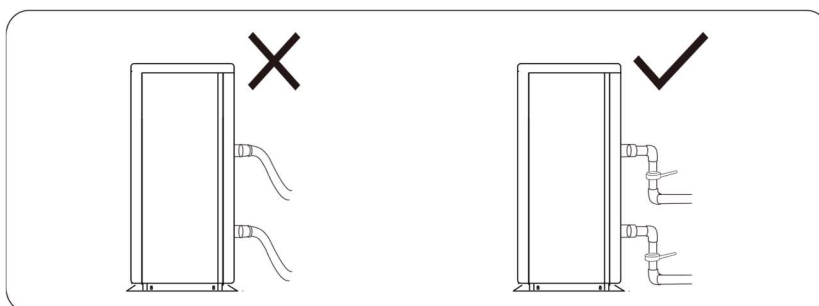
2. INSTALACJA I KONSERWACJA



Pompa ciepła musi być zainstalowana przez profesjonalistę. Użytkownicy nie powinni samodzielnie montować pompy, ponieważ mogą ją uszkodzić lub narazić siebie lub innych na niebezpieczeństwo.

2.1. UWAGA! Przed przystąpieniem do montażu pamiętaj:

2.1.1. Złącza wlotu i wylotu wody są zbyt słabe, żeby udźwignąć ciężar uginających się przewodów/rur elastycznych, dlatego pompa musi być podłączona rurami z twardego PVC.



2.1.2 Aby zagwarantować odpowiednią wydajność grzewczą pompy, rury łączące pompę z basenem powinny mieć długość ≤ 10 .

2.2 Instrukcja instalacji

2.2.1 Lokalizacja i wymiary

Pompy nie można montować w pomieszczeniach lub zamkniętych przestrzeniach.

Zadbaj o to, aby w miejscu jej pracy na zewnątrz panował swobodny przepływ powietrza.

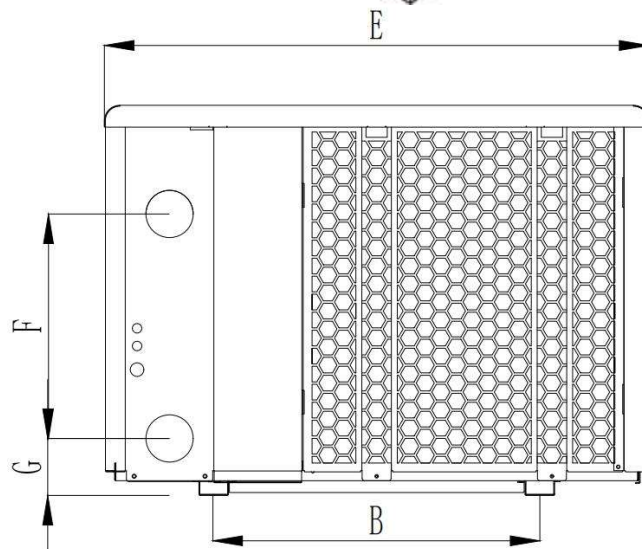
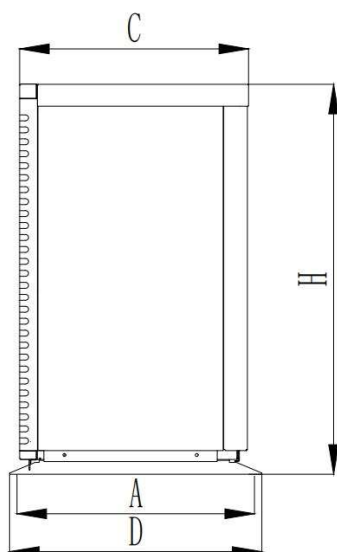
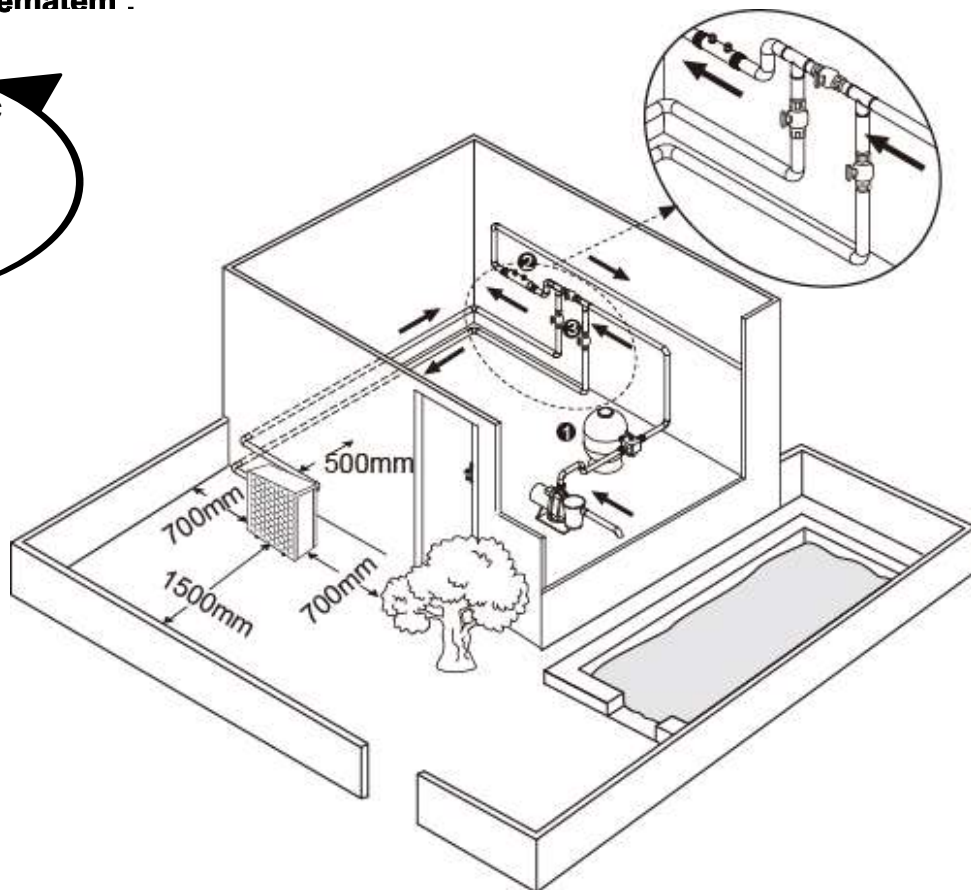


Pozostaw wystarczającą ilość miejsca na prace serwisowe i konserwacyjne.

Zapoznaj się z poniższym schematem :

* MINIMALNA ODLEGŁOŚĆ

- ❶ Filtr
- ❷ Procesor wody
- ❸ Przełącznik wody



	Wymiary (mm)	A	B	C	D	mi	F	G	H
MODEL	X23-10CP	/	/	/	/	/	/	/	/
	X23-12CP	402	552	387	427	923	380	97	661
	X23-15CP	/	/	/	/	/	/	/	/
	X23-18CP	/	/	/	/	/	/	/	/
	X23-20CP	402	789	389	427	1160	460	97	760
	X23-23CP	/	/	/	/	/	/	/	/
	X23-27CP	/	/	/	/	/	/	/	/
	X23-33CP	/	/	/	/	/	/	/	/
	X23-33CPT	/	/	/	/	/	/	/	/
	X23-42CPT	/	/	/	/	/	/	/	/

※ Powyższe dane mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

2.2.2 Instalacja pompy ciepła.

- Rama musi być przymocowana śrubami (**M10**) do betonowego fundamentu lub wsporników. Betonowy fundament musi być solidny; wspornik musi być wystarczająco mocny i zabezpieczony przed korozją;
- Pompa ciepła wymaga do pracy pompy obiegowej (**dostarczana przez użytkownika**). Zalecany przepływ wody podany jest w tabeli na stronie 16 i 17. Maksymalna wysokość podnoszenia powinna wynosić ≥ 10 m.
- Zwróć uwagę na skropliny pojawiające się u dołu urządzenia podczas jego pracy. Włóż rurę drenażową (akcesoria) do otworu i dobrze ją przymocuj, a następnie podłącz do systemu odprowadzającego wodę powstałą w procesie kondensacji.

2.2.3 Dane techniczne dotyczące zabezpieczeń oraz przewodów (okablowania).

- Podłącz pompę do odpowiedniego źródła zasilania. Napięcie powinno być zgodne z napięciem znamionowym produktów.
- Pamiętaj, żeby właściwie uziemić pompę ciepła.
- Okablowanie powinna wykonać wykwalifikowana do tego osoba, zgodnie z załączonym schematem.
- Pamiętaj, aby zamontować wyłącznik różnicowo-prądowy. Prąd roboczy upływu musi być równy lub mniejszy niż 30 mA.
- Układ przewodów zasilającego i sygnałowego powinien być uporządkowany. Należy zadbać o to, aby nie doszło do ich splątania. Biorąc pod uwagę warunki środowiskowe (temperatura otoczenia, bezpośrednie nasłonecznienie, deszcz, napięcie sieciowe, długość kabla itp.) można odpowiednio zwiększyć przekrój kabla.

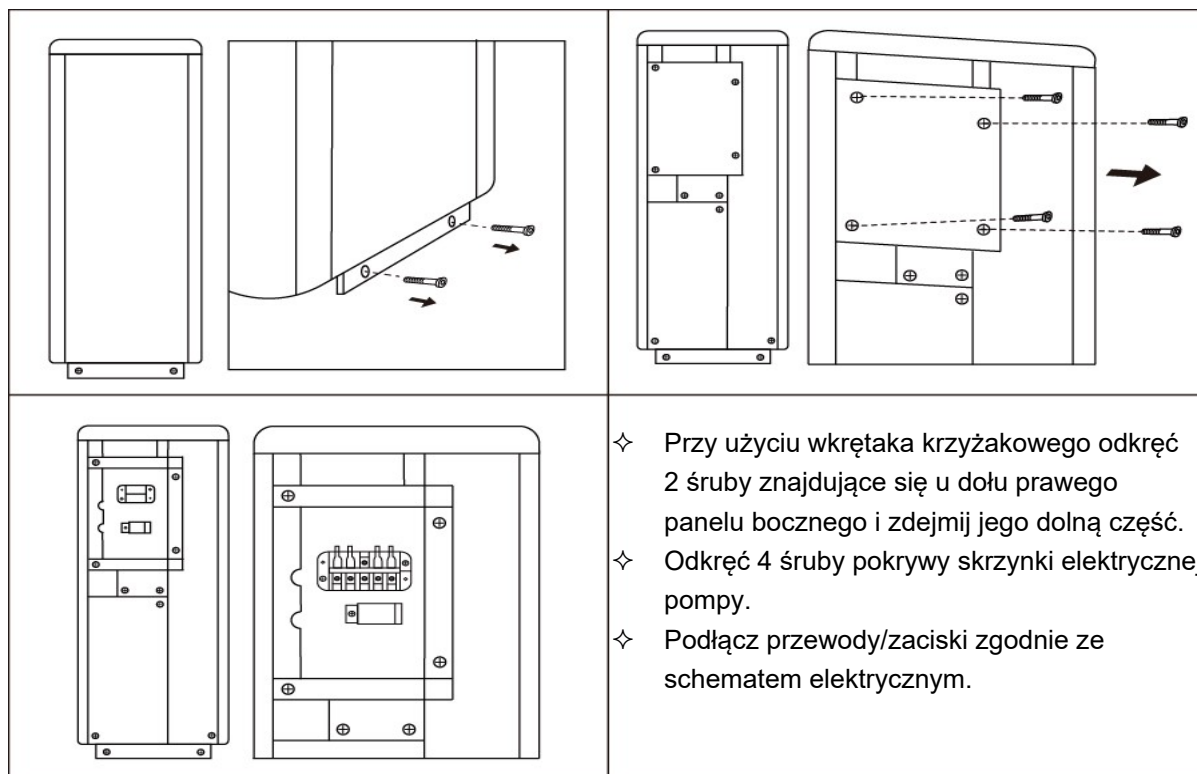


➤ UWAGA:

Dotyczy zasilania z instalacji fotowoltaicznej lub z innego źródła zielonej energii.

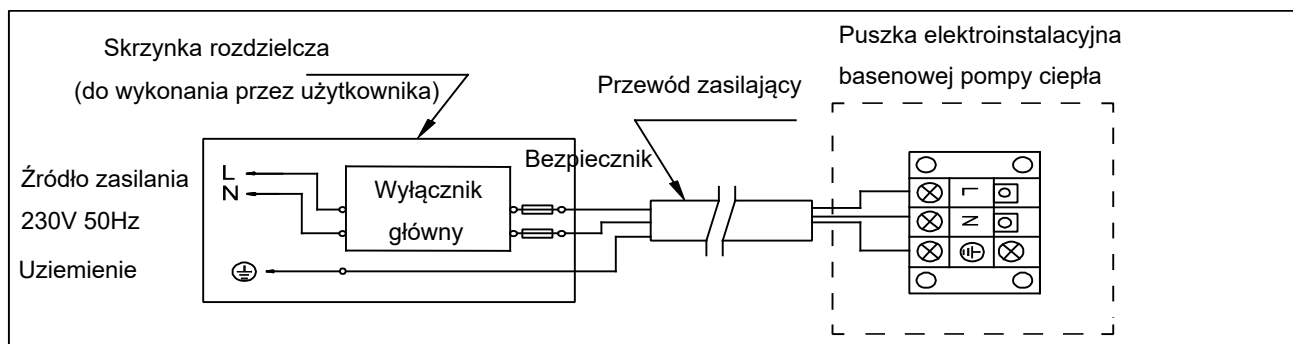
Jeśli do zasilania tego urządzenia używasz zielonej energii, upewnij się, że napięcie zasilania jest stabilne i mieści się w zakresie podanym na urządzeniu. Niestabilne napięcie lub zakres napięcia wyższy niż podana wartość, może w łatwy sposób powodować częste usterki lub całkowicie uszkodzić urządzenie. Trwałe uszkodzenia będące następstwem podania niewłaściwego napięcia nie podlegają warunkom gwarancji.

1. Podłączenie przewodu zasilającego

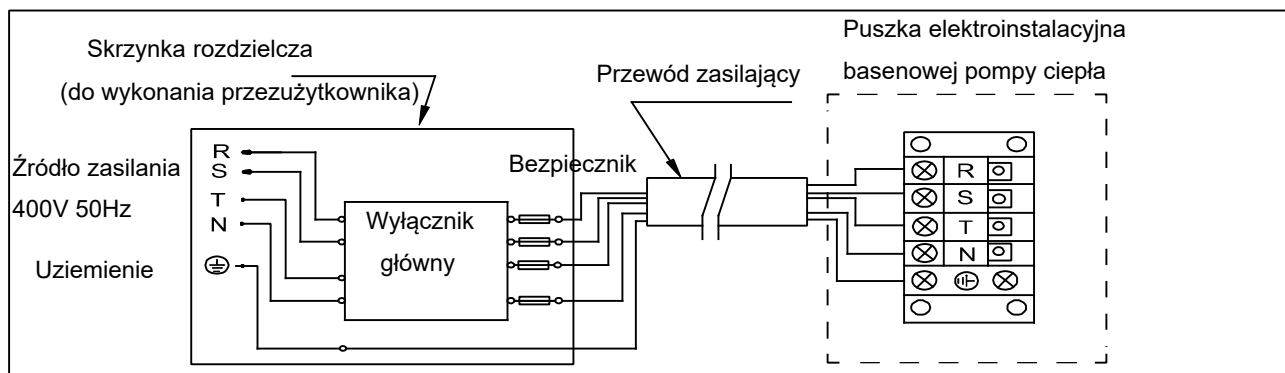


2. Schemat połączeń / okablowania

A. Dla źródła zasilania o parametrach: 230 V, 50 Hz



B. Dla źródła zasilania o parametrach: 400 V, 50 Hz



DLA INSTALATORÓW I PROFESJONALISTÓW



• UWAGA:

- Obwód okablowania: upewnij się, że wyłącznik zabezpieczający został zainstalowany.
- Jeśli urządzenie nie jest wyposażone w przewód zasilający z wtyczką, należy użyć przewodowego sposobu podłączenia zasilania, nie wolno podłączać wtyczek.
- Jeśli pompa jest dostarczana z wtyczką, należy upewnić się, że wtyczka i gniazdo są wodoodporne.
- Dla bezpieczeństwa użytkowania w zimie zdecydowanie zaleca się stosowanie funkcji priorytetu grzania.
- Dokładny schemat okablowania znajduje się w załączniku 1.



3. Opcje ochrony/zabezpieczeń urządzeń i specyfikacja przewodów

MODEL		X23-10CP	X23-12CP	X23-15CP	X23-18CP	X23-20CP	X23-23CP
Wyłącznik główny	Prąd znamionowy (A)	/	12	/	/	19	/
	Znamionowy prąd różnicowy (mA)	30	30	30	30	30	30
Maksymalny prąd wejściowy (A)		/	10	/	/	16	/
Bezpiecznik (A)		/	12	/	/	19	/
Przewód zasilający (mm ²)		/	3x2.5	/	/	3x2.5	/
Przewód sygnałowy (mm ²)		3x0.5	3x0.5	3x0.5	3x0.5	3x0.5	3x0.5

MODEL		X23-27CP	X23-33CP	X23-33CPT	X23-42CPT
Wyłącznik główny	Prąd znamionowy (A)	/	/	/	/
	Znamionowy prąd różnicowy (mA)	30	30	30	30
Maksymalny prąd wejściowy (A)		/	/	/	/
Bezpiecznik (A)		/	/	/	/
Przewód zasilający (mm ²)		/	/	/	/
Przewód sygnałowy (mm ²)		3x0.5	3x0.5	3x0.5	3x0.5

UWAGA: Powyższe dane odnoszą się do przewodu zasilającego ≤ 10 m. Jeżeli przewód zasilający ma długość >10 m, należy zwiększyć średnicę przewodu. Przewód sygnałowy można przedłużyć maksymalnie do 50 m.

2.3 Kontrola pompy ciepła przed pierwszym uruchomieniem.



Przed włączeniem pompy ciepła należy dokładnie sprawdzić wszystkie przewody.

2.3.1 Kontrola przed uruchomieniem i użyciem pompy ciepła.

- Sprawdź instalację całej pompy ciepła i połączenia rurowe. Muszą być wykonane zgodnie ze schematem;
- Sprawdź okablowanie elektryczne pompy oraz uziemienie. Muszą odpowiadać załączonemu schematowi.;
- Upewnij się, że główne zasilanie jest dobrze podłączone;
- Sprawdź, czy przed wlotem i wylotem powietrza z pompy ciepła nie ma żadnych przeszkód.

2.3.2 Próba uruchomienia pompy / TEST POMPY.

- Aby zachować dłuższą żywotność urządzenia, pompa obiegowa wody powinna być uruchamiana przed pompą ciepła i wyłączana dopiero po wyłączeniu pompy ciepła.

DLA INSTALATORÓW I PROFESJONALISTÓW

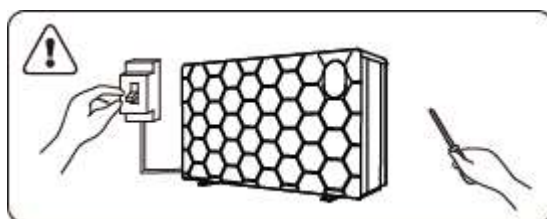
- Po uruchomieniu pompy wodnej upewnij się, że nie ma wycieków wody. Następnie włącz zasilanie i naciśnij przycisk ON/OFF pompy ciepła i ustaw żądaną temperaturę.
- W celu ochrony, pompa ciepła została wyposażona w funkcję opóźnienia startu. Po uruchomieniu pompy ciepła wentylator zacznie pracować dopiero po 3 minutach. Po upływie kolejnych 30 sekund rozpocznie się praca sp. rężarki.
- Po włączeniu pompy ciepła zwróć uwagę, czy nie wydaje ona żadnych odbiegających od normy dźwięków.
- Sprawdź ustawienie temperatury wody.

2.4 Konserwacja i zimowanie

2.4.1 Konserwacja

 **Konserwacja powinna być przeprowadzana raz w roku przez wykwalifikowanego technika.**

- Przed rozpoczęciem jakichkolwiek czynności związanych z konserwacją, czyszczeniem lub naprawą pompy należy odłączyć ją od źródła zasilania. Nie dotykaj elementów elektrycznych urządzenia, dopóki nie zgasną wszystkie kontrolki LED.
- Do czyszczenia parownika używaj wyłącznie domowych środków czystości lub czystej wody. NIGDY nie używaj w tym celu benzyny, rozcieńczalników, ani innych podobnych substancji.
- Regularnie sprawdzaj śruby, okablowanie/przewody i podłączenie wody.

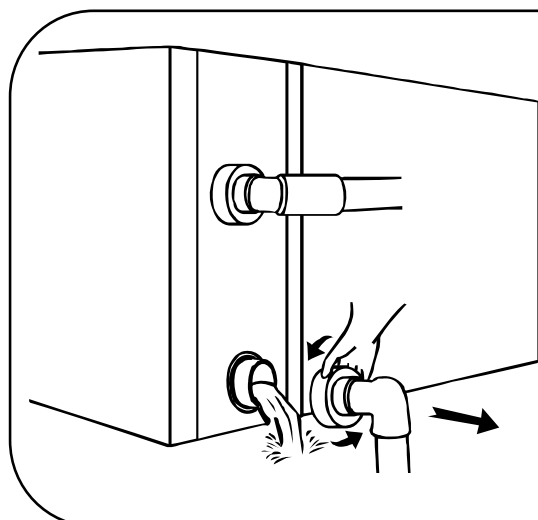


2.4.2 Zimowanie

Przed sezonem zimowym, gdy basen nie jest już używany, odłącz pompę od źródła zasilania i wylej znajdującą się w środku wodę. Upewnij się, że cała instalacja pompy jest bez wody.

**NIE WOLNO DOPUŚCIĆ DO ZAMARZNIĘCIA WODY
ZNAJDUJĄCEJ SIĘ WEWNĄTRZ POMPY**

WAŻNE: używając pompy ciepła przy temperaturze otoczenia niższej niż 2°C konieczne zadbać o nieustanny przepływ/obieg wody.



 **UWAGA**

Odkręć dolne złącze rury wlotowej w celu odprowadzenia wody z urządzenia.

Tytanowy wymiennik ciepła może ulec uszkodzeniu, jeśli woda w pompie zamarznie.

Tego typu uszkodzenia nie podlegają pod gwarancję.

3. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW W PRZYPADKU TYPOWYCH USTEREK

USTERKA	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Pompa ciepła nie pracuje	Brak zasilania	Poczekaj, aż zasilanie zostanie przywrócone
	Przełącznik zasilania jest wyłączony	Włącz zasilanie
	Przepalony bezpiecznik	Sprawdź i wymień bezpiecznik
	Główny wyłącznik jest wyłączony	Sprawdź i włącz wyłącznik główny
Wentylator pracuje, ale wydajność grzewcza jest niewystarczająca	Zablokowany parownik	Usuń przeszkody blokujące parownik
	Wylot powietrza zablokowany	Usuń przeszkody blokujące wylot
	3-minutowe opóźnienia startu	Czekaj cierpliwie
Brak oznak nieprawidłowego działania, ale pompa nie ogrzewa wody	Ustawiona temperatura wody jest zbyt niska	Ustaw odpowiednią temperaturę grzania wody.
	3 minuty opóźnienia startu	Czekaj cierpliwie
Jeśli powyższe rozwiązania nie działają, skontaktuj się z instalatorem, podając szczegółowe informacje i numer modelu. Nie próbuj naprawiać pompy samodzielnie.		

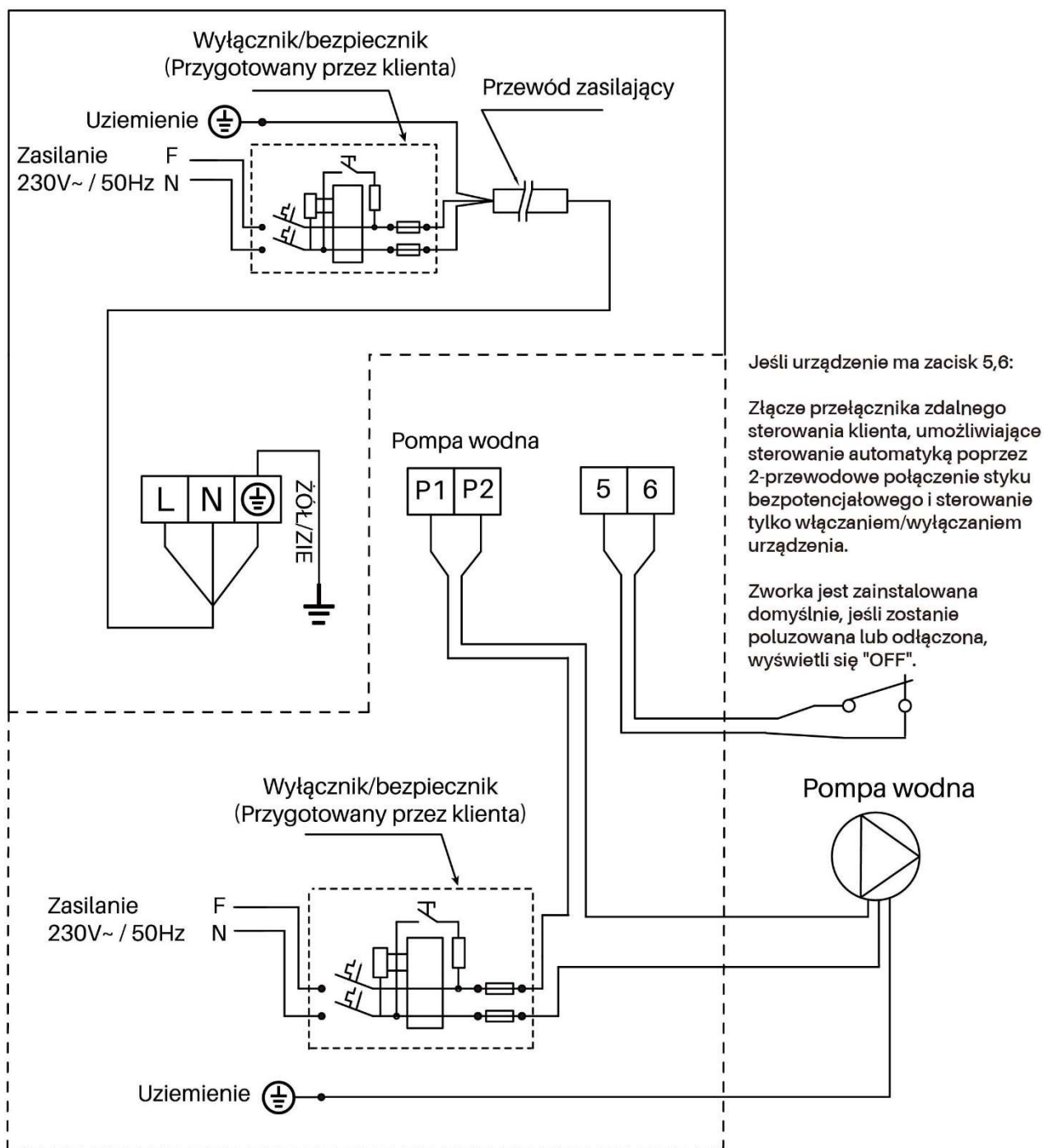
UWAGA! Nie podejmuj samodzielnych prób naprawy pompy ciepła. Grozi to niebezpieczeństwem.

4. KOD AWARII

Nr	KOD USTERKI	OPIS BŁĘDÓW/ZABEZPIECZEŃ (TO NIE JEST AWARIA)
1	E3	Zabezpieczenie przed brakiem przepływu wody
2	E5	Nieprawidłowa moc (napięcie przekracza napięcie znamionowe urządzenia)
3	E6	Zbyt duża różnica pomiędzy temperaturą wody na wlocie i wylocie (niewystarczająca ochrona przed brakiem przepływu wody)
4	Eb	Zbyt wysoka lub zbyt niska temperatura otoczenia (zabezpieczenie)
5	Ed	Przypomnienie o przeprowadzeniu odszraniania
6	OFF	Przełącznik kontroli klienta DIN2 Odłącz
Nr	KOD USTERKI	OPIS BŁĘDÓW PRACY
1	E1	Ochrona przed wysokim ciśnieniem gazu
2	E2	Ochrona przed niskim ciśnieniem gazu
3	E 4	Brak zabezpieczenia faz (tylko model trójfazowy)
4	E7	Zbyt wysoka lub zbyt niska temperatura wody na wylocie
5	E8	Zabezpieczenie przed wysoką temperaturą spalin
6	EA	Zabezpieczenie przed przegrzaniem parownika (tylko w trybie chłodzenia)
7	P0	Błąd komunikacji z panelem kontrolnym
8	P1	Awaria czujnika temperatury wody na wlocie
9	P2	Awaria czujnika temperatury wody na wylocie
10	P3	Awaria czujnika temperatury gazu
11	P4	Czujnik temperatury węzownicy ogrzewania (parownika).
12	P5	Awaria czujnika temperatury gazu na powrocie
13	P6	Awaria czujnika temp. węzownicy chłodzenie (tytanowy wymiennik ciepła)
14	P7	Awaria czujnika temperatury otoczenia
15	P8	Awaria czujnika chłodnicy
16	P9	Awaria czujnika natężenia prądu
17	PA	Awaria funkcji restartu pamięci
18	F1	Awaria modułu napędowego sprężarki
19	F2	Awaria modułu PFC
20	F3	Awaria funkcji rozruchu sprężarki
21	F4	Awaria pracy sprężarki
22	F5	Zabezpieczenie przed przeciążeniem modułu falownika/płytki inwertera
23	F6	Zabezpieczenie przed przegrzaniem modułu falownika/płytki inwertera
24	F7	Zabezpieczenie prądowe
25	F8	Zabezpieczenie przed przegrzaniem chłodnicy
26	F9	Awaria silnika wentylatora
27	Fb	Brak ochrony kondensatora przed ładowaniem
28	FA	Zabezpieczenie przed przeciążeniem modułu PFC
29	8888	Błąd w komunikacji

ZAŁĄCZNIK 1: SCHEMAT OKABLOWANIA PRIORYTETU OGRZEWANIA (OPCJONALNIE)

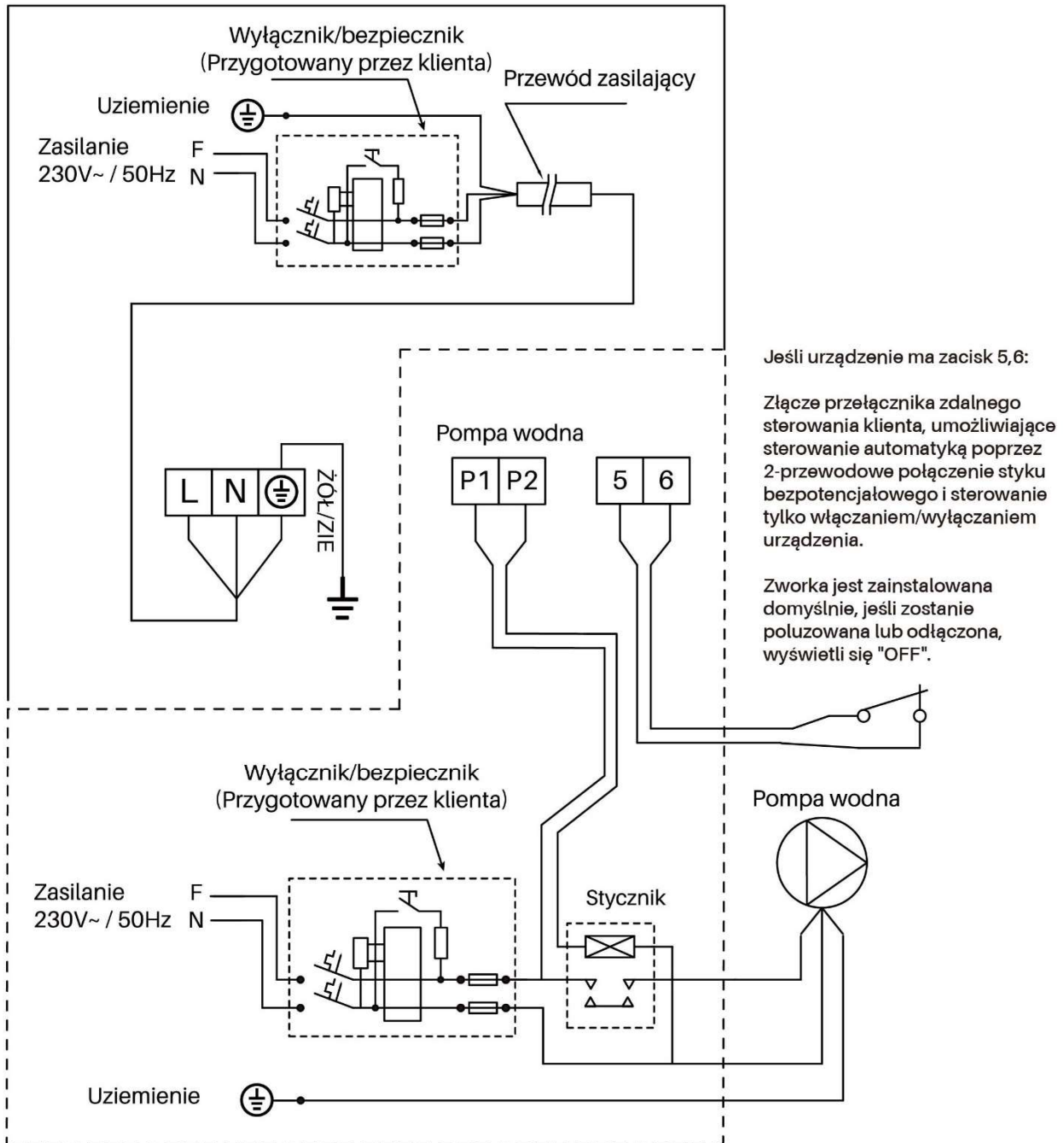
Dla pompy wodnej: Napięcie 230 V, wydajność ≤ 500 W



Funkcje w przerywanej ramce są częściowo opcjonalne przed rozpoczęciem produkcji, a okablowanie należy sprawdzić w rzeczywistej maszynie.

ZAŁĄCZNIK 2: SCHEMAT OKABLOWANIA PRIORYTETU OGRZEWANIA (OPCJONALNIE)

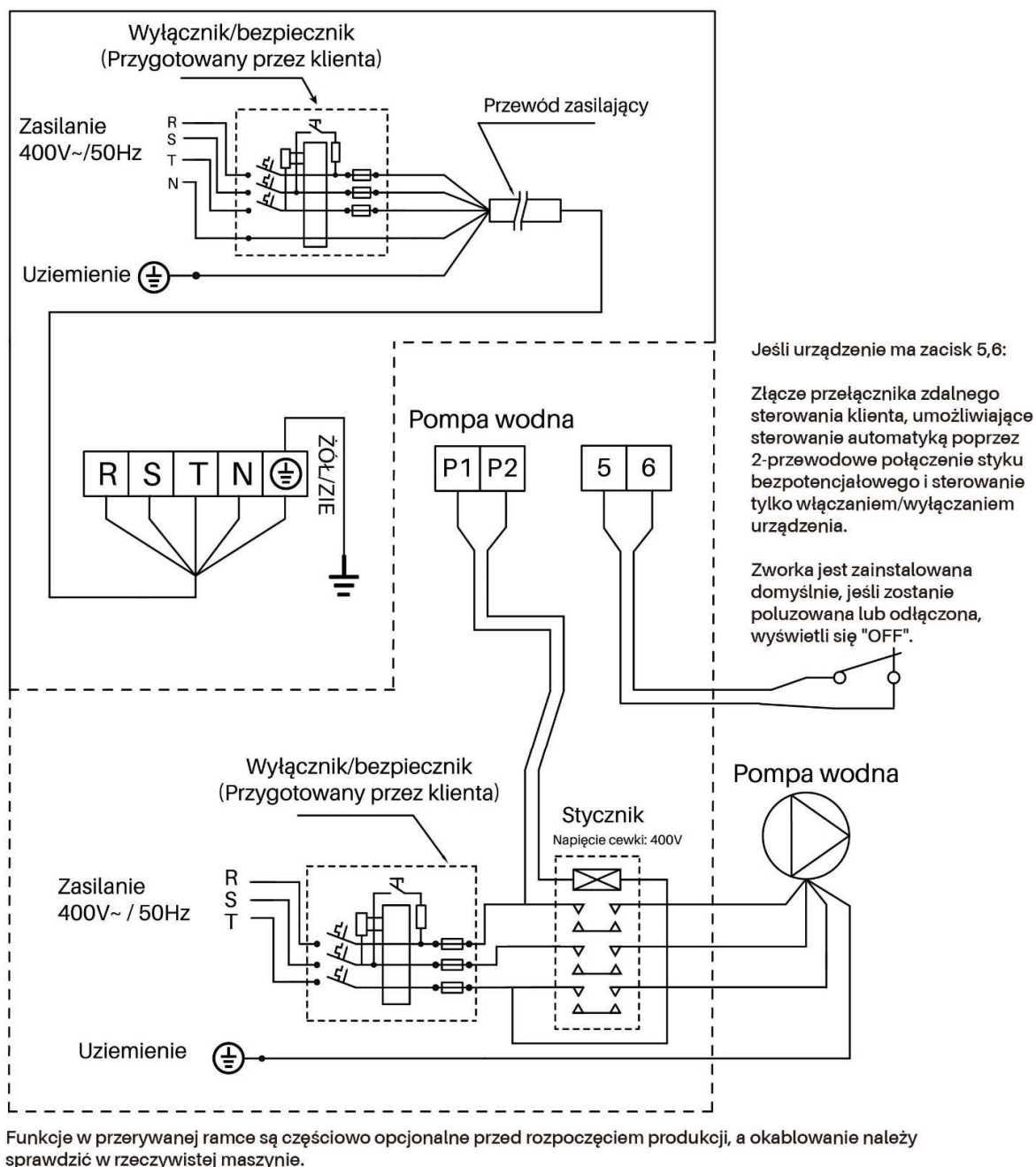
Dla pompy wodnej: Napięcie 230V, wydajność > 500 W



Funkcje w przerywanej ramce są częściowo opcjonalne przed rozpoczęciem produkcji, a okablowanie należy sprawdzić w rzeczywistej maszynie.

ZAŁĄCZNIK 3: SCHEMAT OKABLOWANIA PRIORYTETU OGRZEWANIA (OPCJONALNIE)

Dla pompy wodnej: Napięcie 400 V



Połączenie równoległe z timerem filtracji

Jeśli użytkownik chce podłączyć Timer pompy obiegowej, instalator powinien podłączyć równoległe Timer pompy obiegowej i okablowanie pompy wodnej pompy ciepła. Dzięki temu pompa obiegowa może się uruchomić po podłączeniu timera pompy wodnej lub okablowania pompy wodnej pompy ciepła, a pompa wodna zostanie wyłączona dopiero po odłączeniu obu urządzeń w tym samym czasie.

Dziękujemy, że wybrałeś inwerterową pompę ciepła **Fairland X23**

Producent:

YITUO ELECTRIC CO., LTD

NO2.FIRST FLOOR, B06-1, SCIENCE AND TECHNOLOGY INDUSTRIAL PARK, HIGH-TECH ZONE,
GAO LI COMMUNITY, RONGGUI TOWN, SHUNDE
DISTRICT, FOSHAN, GUANGDONG, CHINA

Dostawca:

FAIRLAND GROUP LIMITED

Add.: Room 2315-2317, No. 69,
Xianlie Road Central, Guangzhou,
P. R. China

Autoryzowany Przedstawiciel/Importer:

FUNAM Sp. z o.o.

ul. Mokronoska 2, 52-407 Wrocław, Polska

tel.: 600 753 709

www.maytronics.pl

Fabryka zastrzega sobie prawo do ostatecznej interpretacji oraz zachowuje prawo do wstrzymania lub zmiany specyfikacji i projektu produktu bez uprzedniego powiadomienia w dowolnym momencie, bez konieczności ponoszenia wynikających z tego zobowiązań.

Wersja: H89FBJ-1

Pompa ciepła hermetycznie zamknięta

